

ГОЛОС УКРАЇНИ

Влада — Радам!

Газета Верховної Ради України

№ 133 [383] Четвер, 16 липня 1992 року

Ціна 1 крб.

16. Липень. 1990 — ми стали на шлях незалежності, і предтечею її була Декларація про державний суверенітет України

Нині, коли нашу незалежність спокушають у магазинах і на вокзалах, у бухгалтеріях і на кордонах, хочеться повернутися у той самий — два роки тому — коли ще був Союз, але вже була Україна, у той самий день, коли першими зарубіжними гостями на нашій землі були ми самі, — повернутися у той святий день, щоб сказати, тихенько

й чесно, мов на сповіді: він ще не минав, той день, бо ми ще зробили небагато, так іще небагато ми зробили для Тебе, Україно...

НА ЗНІМКУ: Під час зустрічі Голови Верховної Ради України Івана Плюща з членами делегації Рад Європи 14 липня ц. р. Ще один крок...

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

ПРЕДТЕЧА НАШОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТІ

16 липня, два роки тому, на другому місці своєї блокованої мітингами, розбурханої політичними пристрастями, ще не злагодженої роботи, Верховна Рада, від якої фактично втік її перший голова, а на його посаду було висунуто кільканайдятей кандидатів, після майже дводенного обговорення, гострої політичної дискусії прийняла документ, що відкриває дорогу до незалежності — Декларацію про державний суверенітет України.



(закінчення на 2-й стор.).

ЧИ СТАНЕ УКРАЇНА ЧЛЕНОМ РАДИ ЄВРОПИ

Позитивна відповідь на це запитання у значній мірі залежатиме від інформації, яку збирали про події в нашій молодій країні члени делегації Ради Європи. До неї входили міністр закордонних справ Туреччини Хікмет Четін, який головує тепер у Комітеті міністрів РЄ, генеральний секретар Ради Євро-

пи Катрін Лялюм'єр, інші офіційні особи.

Члени делегації мали бесіди з Президентом України Леонідом Кравчуком, Головою Верховної Ради Іваном Плющем і Прем'єр-міністром Вітольдом Фокіним. Оцінюючи ці бесіди, Хікмет Четін на прес-конференції для ук-

раїнських і зарубіжних журналістів сказав:

Наш візит в Україну був дуже продуктивним і цікавим. Бесіди, які ми мали з її керівниками, часто були схожими на дискусії. І це не дивно. Адже наша головна мета — налагодити діалог між Радою Європи і новими незалежними державами —

колішніми республіками СРСР.

Катрін Лялюм'єр підкреслила, що ще до вступу України в Раду Європи вона може брати участь у здійсненні ряду програм і проектів, започаткованих цією міжнародною організацією. Уже найближчим часом, сказала гостя, за ініціативою Ради Європи у Києві буде проведено міжнародний симпозіум з прав людини.

Читайте в номері

2

Закон України
ПРО НАЦІОНАЛЬНІ
МЕНШИНИ
В УКРАЇНІ

СТРАЙКУ НЕ БУДЕ

14 липня відбулася зустріч Президента України Л. М. Кравчука, Голови Верховної Ради України І. С. Плюща, Прем'єр-міністра України В. П. Фокіна з керівниками Вільних профспілок України. В зустрічі також взяли участь керівники Ряду міністерств.

Як уже повідомлялось в засобах масової інформації, три фахові профорганізації працівників цивільної авіації, частина гірників, що входять в незалежну профспілку, профспілка машиністів залізниць України на спільній конференції прийняли рішення розпочати з 20 липня страйк. Головна вимога — Президент України повинен своїм розпорядженням створити урядову комісію для підписання між урядом і названими профспілками тарифних угод.

На зустрічі Л. М. Кравчук відзначив, що в такому кризовому становищі нашої країни неможливо допустити страйк бодай і на невеликій частині території України. Президент наголосив на тому, що треба все зробити для того, щоб не пересваритися. А відносини між урядом і профспілками повинні будуватися на основі закону та Конституції України.

Учасники зустрічі дійшли згоди, що страйку не буде. Президент України підтримав склад урядової комісії, яка уповноважена вести переговори з керівниками консультативної ради Вільних профспілок і підписати відповідні документи.

(УКРІНФОРМ)

А СПЕЦЗАГОНИ НЕ ВГАМОВУЮТЬСЯ

Комісія Верховної Ради України з питань правопорядку та боротьби із злочинністю повідомляє, що за період з 11 по 14 липня у зоні придністровського конфлікту спостерігається значний спад напруженості. Разом з тим в окремих районах уздовж ліній протистояння періодично виникали хаотичні перестрілки. Так, на кіцманському напрямку відбулася озброєна сутичка між молодесним і придністровським спецзагонами. У цьому ж районі силами придністровців знешкоджено озброєну молодеску групу у складі чотирьох чоловік, що намагалися вивести з ладу очисні споруди місцевого підприємства. Трох із тих, хто напад, убито, одного пораненого взято у полон.

ЛІГА МІСТ ПРИЧОРНОМОР'Я

Формування відносин для створення вільної економічної зони Причорномор'я, вирішення екологічних проблем Чорного моря, розвиток культурних контактів, допомога потерпілим внаслідок аварії на Чорнобильській АЕС — такі головні цілі визначено на установчій конференції нової громадської організації — Української ліги громадян причорноморських міст. Конференція відбулася у Севастополі, який і став центром ліги, а її керівником обрано представника Президента України в Севастополі Івана Ермакова.

У лігу об'єдналися представники 13 областей і 19 міст України. До неї вже ввійшли інтереси аналогічних громадських організацій з Варни і Трабзона. Від них надійшла пропозиція утворити міжнародну лігу міст причорноморських держав, що полегшило б взаємоближні ініціативи в різних галузях громадської діяльності.

В ЧОРА на Донецький перебував В. Фокін. Він відвідав одне із сільських господарств Старобешівського району, зустрівся з гірниками донецької шахти імені Горького, мав розмову з представниками місцевої адміністрації. Під час зустрічі на донецькій землі В. Фокін відповів на численні запитання, висловив свою точку зору на останній перебіг подій в Україні. Сьогодні вранці В. Фокін відбуде до Луганська.

УКАЗ

ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

ПРО ПРИЗНАЧЕННЯ
ПРЕДСТАВНИКА ПРЕЗИДЕНТА
УКРАЇНИ В ОДЕСЬКІЙ
ОБЛАСТІ

Призначити ЛІБНА Влад-
лена Олександрівну представ-
ником Президента України в
Одеській області.

Президент України
Л. КРАВЧУК.

м. Київ,
14 липня 1992 року.

Актуально

Прем'єр
не вистояв

Недовір'я прем'єр-міністрів
Литви Вагнорусу висловив
парламент республіки. На
засіданні Верховної Ради це
питання розглядалося за
ініціативи фракції
Національного прогресу і
економічної коаліції
парламенту. Під час таємного
голосування 69 депутатів
проголосувало за відставку
прем'єра, 6 — проти. Згідно з
Конституцією країни
кандидатуру нового глави
уряду повинен запропонувати
голова Верховної Ради
Ландсбергс. Це вже третє
урядове криза в Литві відтоді,
як було проголошено
незалежність.

У Білоруському селі
Гератя відбулися переговори
глав парламентів Литви і
Білорусі. Сторони обговорили
питання підготовки
міждержавного договору та
проблем національних
меншин.

Перші кроки
дають надію

Осетинський батальйон
вчора вранці введено в
Цхінвальський регіон.
Напередодні в зону конфлікту
прибули псковський полк і
перешутно-десантний полк і
формування грузинської
національної гвардії.
Командний пункт міротворчих
сил розташований на території
вертольотного полку Росії,
який раніше було введено
з Цхінвалу.
Супротивні сторони розпочали
визвід збройних загонів і
військової техніки за межі 15
кілометрових коридорів,
який контролюється
міротворчими силами.

Допомагатимемо,
але в Карабасі...

Біженці із Нагірного
Карабаху більше не
приймають у Вірменії. Вся
допомога жителів цього
регіону буде надаватися
безпосередньо в межах НКР,
заявив представник
державного управління
Вірменії з питань біженців.
Він також повідомив, що це
рішення вірменського уряду
приймає у зв'язку з
постановою президії Верховної
Ради НКР про припинення
визду громадян республіки
за її межі.

Протягом минулих двох діб
напруженість в Нагірному
Карабасі не спадала.

Тим часом віце-прем'єр
Вірменії Багратян заявив, що
ситуація у вірменській
економіці з кожним тижнем
ухудшається. На його
думку, якщо нині не будуть
вжиті екстрені заходи, то
економічна криза триватиме
до 1995 року.

За повідомленнями на-
ших власних кореспон-
дентів та зарубіжних
інформантів.

ЗАКОН УКРАЇНИ

ПРО НАЦІОНАЛЬНІ МЕНШИНИ В УКРАЇНІ

Верховна Рада України,
виходячи із життєвих інте-
ресів української нації та
всіх національностей в справі
розбудови незалежної де-
мократичної держави, визнаю-
ючи нерозривність прав лю-
дини і прав національностей,
прагнучи реалізувати Декла-
рацію прав національностей
України, дотримуючись між-
народних зобов'язань щодо
національних меншин, при-
ймає цей Закон з метою га-
рантування національним
меншинам права на вільний
розвиток.

Стаття 1. Україна гаран-
тує громадянам республіки
незалежно від їх національ-
ного походження рівні полі-
тичні, соціальні, економічні
та культурні права і свобо-
ди, підтримує розвиток на-
ціональної самовідомості й
самовиявленості.

Усі громадяни України ко-
ристуються захистом держа-
ви на рівних підставах.
При забезпеченні прав осіб,
які належать до національ-
них меншин, держава вихо-
дить з того, що вони є не-
від'ємною частиною загаль-
но визначених прав людини.

Стаття 2. Громадяни Ук-
раїни всіх національностей
зобов'язані дотримувати Кон-
ституції та законів України,
обережати її державний су-
веренітет і територіальну ці-
лісність, поважати мораль, ку-
льтури, традиції, звичаї, ре-
лігійну самобутність укра-
їнського народу та всіх на-
ціональних меншин.

Стаття 3. До національних
меншин належать групи гро-
мадян України, які не є ук-
раїнцями за національністю,
виявляють почуття націона-
льного самоусвідомлення та
спільності між собою.

Стаття 4. Відносини, які
виникають з приводу реалі-
зації громадянами України
прав і свобод, пов'язаних з
їх належністю до національ-
них меншин, регулюються
Конституцією України, цим
Законом, прийнятими на їх
підставі іншими законодав-
чими актами, а також між-
народними договорами Ук-
раїни.

Стаття 5. У Верховній Ра-
ді України, в разі необхід-
ності — в місцевих Радах
народних депутатів, діють
постійні комісії з питань всіх
національностей України.
В місцевих органах державної
виконавчої влади можуть
створюватися відповідні стру-
ктурні підрозділи.

При місцевих Радах на-
родних депутатів можуть у-
творюватися і функціонувати

на громадських засадах до-
ради органи представників
національних меншин. По-
рядок формування цих орга-
нів визначається відповідни-
ми Радами народних депута-
тів.

Центральним органом дер-
жавної виконавчої влади у
сфері міжнаціональних від-
носин є Міністерство, у сфє-
рах національної безпеки, ви-
щої національної освіти, ви-
щої освіти, судової влади, міс-
цевого і регіонального само-
врядування, в армії, на під-
приємствах, в установах і
організаціях.

Стаття 6. Держава гаран-
тує всім національним мен-
шинам права на національ-
но-культурну автономію: ри-
штування й навчання рід-
ною мовою чи вивчення рід-
ної мови в державних навч-
альних закладах або через на-
ціональну культурну товари-
ства, розвиток національних
культурних традицій, викорис-
тання національної символі-
ки, відзначення національ-
них свят, сповідання своєї
релігії, задоволення потреб
у літературі, мистецтві, за-
собах масової інформації,
створення національних ку-
льтурних і навчальних закла-
дів та будь-яку іншу діяль-
ність, що не суперечить чин-
ному законодавству.

Пам'ятки історії і культу-
ри національних меншин на
території України охороня-
ються законом.

Стаття 7. Держава вживає
заходів для підготовки пе-
дагогічних, культурно-просві-
тницьких, культурно-націона-
льних кадрів через мережу
навчальних закладів. Держ-
авні органи на основі між-
державних угод сприяють на-
ціональним меншинам у під-
готовці спеціалістів в інших
країнах.

Стаття 8. У роботі дер-
жавних органів, громадських
об'єднань, а також підпри-
ємств, установ і організацій,

розташованих у місцях, де
більшість населення стано-
вить певна національна ме-
ншина, може використовуват-
ися її мова поряд з дер-
жавною українською мовою.

Стаття 9. Громадяни Ук-
раїни, які належать до на-
ціональних меншин, мають
право, відповідно, обиратися
або призначатися на різних
засадах на будь-які посади
до органів законодавчої, ви-
конавчої, судової влади, міс-
цевого і регіонального само-
врядування, в армії, на під-
приємствах, в установах і
організаціях.

Стаття 10. Держава гаран-
тує національним меншинам
право на збереження життє-
вого середовища у місцях їх
історичного і сучасного роз-
селення. Питання про повер-
нення на територію України
представників депортованих
народів вирішуються відпо-
відними законодавчими ак-
тами та договорами України
з іншими державами.

Стаття 11. Громадяни Ук-
раїни мають право вільно
обирати та відновлювати на-
ціональність.

Примусження громадян у
будь-якій формі до відмови
від своєї національності не
допускається.

Стаття 12. Кожний гро-
мадянин України має право
на національні привілеї, ім'я
та по батькові.

Громадяни мають право в
установленому порядку від-
новлювати свою національну
привілеї, ім'я та по батько-
ві.

Громадяни, в національній
традиції яких немає звичаю
записувати «по батькові»,
мають право записувати в
паспорті лише ім'я та прі-
звище, а у свідоцтві про на-
родження — ім'я батька і
матері.

Стаття 13. Громадяни, які
належать до національних
меншин, вільні у виборі обся-

ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ
Про введення в дію Закону України
«Про національні меншини
в Україні»

Верховна Рада України

постановляє:
1. Ввести в дію Закон Ук-
раїни «Про національні ме-
ншини в Україні» з дня його
опублікування.

2. Доручити Кабінету Мі-
ністрів України подати до
Верховної Ради України про-
позиції про внесення змін і
доповнень до законодавчих

актів України, що випливають
із Закону України «Про
національні меншини в Ук-
раїні», та привести рішення
Уряду у відповідність з цим
Законом.

Голова Верховної
Ради України
І. ПЛЮЩ

м. Київ
25 червня 1992 року

гу й форм здійснення прав,
що надаються їм чинним за-
конодавством, і реалізують
їх особисто, а також через
відповідні державні органи
та утворені громадські
об'єднання.

Учасність або неучасність
громадян України, який на-
лежить до національної ме-
ншини, у громадському об'єд-
нанні національної меншини
не може служити підставою
для обмеження його прав.

Стаття 14. Державні орга-
ни сприяють діяльності на-
ціональних громадських
об'єднань, які діють відпо-
відно до чинного законодав-
ства.

Національні громад-
ські об'єднання мають право
висувати своїх кандидатів у
депутати на виборах органів
державної влади відповідно
до Конституції України, За-
конів про вибори народних
депутатів України і депута-
тів місцевих Рад народних
депутатів.

Стаття 15. Громадяни, які
належать до національних
меншин, національні громад-
ські об'єднання мають пра-
во у встановленому в Ук-
раїні порядку вільно встанов-
лювати і підтримувати зв'яз-
ки з особами своєї націона-
льності та їх громадськими
об'єднаннями за межами
України, одержувати від
допомогу для задоволення
моральних, культурних, духо-
вних потреб, брати участь у
діяльності міжнародних неур-
ядових організацій.

Стаття 16. У державне
бюджеті України передба-
чуються спеціальні асигнуван-
ня для розвитку національ-
них меншин.

Стаття 17. Україна сприяє
розвитку міжнародного
співробітництва у забезпечен-
ні й захисті прав та інтере-
сів національних меншин, зок-
рема шляхом укладання й
реалізації багатосторонніх і
двосторонніх договорів і
цій сфери.

Стаття 18. Будь-яке пря-
ме чи непряме обмеження
прав і свобод громадян за
національною ознакою забор-
оняється й карється зако-
ном.

Стаття 19. Якщо між
родним договором України
встановлено інші положення
ніж ті, які містяться в зако-
нодавстві України про на-
ціональні меншини, то засто-
совується положення міжна-
родного договору.

Президент України
Л. КРАВЧУК

м. Київ
25 червня 1992 року

ПРЕДТЕЧА НАШОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТІ

(Закінчення.
Початок на 1-й стор.).

Це нині, поспіль два роки,
наситених політичними по-
діями, що вистачило б на два
десятиліття. Декларація про
державний суверенітет Ук-
раїни, якщо її перенести, ви-
дається документом визна-
чальним, предтечею іншого
епохального документа —
Акту про проголошення дер-
жавної незалежності України.
Тож відлучати шлях до не-
залежності маємо саме з дня
прийняття Декларації. Тоді,
у 1990-му, Рада чи не впер-
ше продемонструвала, що
має величезні можливості до
конструктивної праці на бо-
го України.

Втім, навіть слово «Ук-
раїна» як назва нашої держави
тоді сприймали не всіма од-
наково. УРСР — і тільки
така назва була милою для

сердце багатьох депутатів
парламенту.

— Тепер, коли минуло два
роки, — говорить керівник
групи наукових консультан-
тів Верховної Ради України,
доктор юридичних наук, про-
фесор Анатолій Малик,

можна джукати думку, що зве-
ла до нашої групи людей, які
знали один одного не тільки
як фахівці з юриспруденції,
а й з точки зору правдо-
вості, людської порядності,
наукової добросовістості, де-
мократичності й прогресив-
ності поглядів. Основним до-
кументом, на якому виробову-
валася організаційне нача-
ло цієї групи, й була Декла-
рація про державний суверені-
тет України. Ми фактично
написали основу, проект цієї
Декларації. Її треба було до-
нести до депутатів. І тому ми,
науковці, пішли в комісії,
щоб роз'яснити положення

проекту Декларації. Я, при-
міром, виступав тоді перед
групою «239», це було в кі-
нозалі парламенту. Тоді мене
хто з депутатів, приблизно
третина, встала й покинула
зал...

У наисанні Декларації, я
б сказав, фундаментальний
вносок зробив народний де-
путат Сергій Дорощук. Він
включився в роботу, коли над
документом почали мізкувати
депутати в комісії, очоли-
вши всю парламентську
«кухню» з підготовкою проєк-
ту Декларації.

А все починалося з того,
що ми отак на чистому ар-
куші написали: «Декларація
про державний суверенітет»
і почали думати — чого? Ук-
раїни чи УРСР? Була за-
думка обійтися без аббревіа-
тури, і ми написали — Ук-
раїни. Це тоді ще вимагало

сміливості, навіть мужності.
Подумали: нехай пройде. Хо-
ча в ескізі вигляд фігури
«УРСР».

А потім прикинули, які
мають бути розділи в цьому
документі. Вони майже та-
кими, як ми задумували, й за-
лишилися. Ми прагнули, щоб
документ відображав міжна-
родним стандартам. Так,
урешті, і сталося.

Протягом цього швидко-
плинного часу, що минув пі-
сля проголошення Декларації,
одні відомі діячі настирливо
називали цей крок парадом су-
веренітетів, інші відомі діячі
від України, й не тільки, у
блоках яній, брали на себе
сміливість не визнавати її за
документ, за волю України.
Але історія, якій всього два
роки, все розставляла по міс-
цях. Дай Боже, щоб назвав-
ди.

Світлана ПИСАРЕНКО.

ГАРАНТУВАТИ

Соціальний зріс

МАЄ

ДЕРЖАВА!

ЗНЕДОЛЕНІ І ПРИНИЖЕНІ

Щодня в нас на столах у соцзабезі гора пошти. У листах — людське горе, біль, крик душі, часто відчай. Чи можна, наприклад, без задиргання читати такі рядки із аркушів: «Прийми це листок автора не називаю»:

«...Я стара людина, відчуваю, що мені вже недовго жити. Все життя працював чесно, сумлінно. І хочу, щоб мене поховали як людину, а не як собаку. Але заощаджень я не маю, родичів такої. Пропшу вас, благую: купіть мені домогину...».

«Мій відділ Батьківщини — а ніяк злидарі...» пише лінійний солдат із Донецька І. Первенко. — Що нам робити? Стояти з простягнутою рукою? Таке саме питання ставить Т. Бубликова із Харківщини: «Я мати-одиначка, всиновила шістьох дітей-сиріт. Уже їх люблю й не хочу давати до будинку-інтернату... Чи робити?».

У листах і на особистому прийомі люди висловлюють незадоволення рівнем життя, обурення «диркими» цінами на продукти харчування й говари першої необхідності: скарги, що на пенсію не прожити. Що їм відповісти? Адже ми, працівники соцзабезпечення, також живемо у реальному світі й разом із знедоленими й приниженими співпереживаємо те, що ними відбувається у країні.

ОФІЦІЙНА ДОВІДКА

— У Донецькій області з 5,5 мільйона жителів 1547 тисяч — пенсіонери, 300 тисяч — інваліди.

Дві третини ветеранів одержують пенсії у мінімальних розмірах.

— Більш ніж шість тисяч чоловік туляться у 19-ти будинках-інтернатах для старих і дітей-інвалідів.

— Більше двадцяти тисяч самотніх непрацездатних громадян потребують сторонньої допомоги вдома.

В області близько ста тисяч багатодітних сімей, малозабезпечених молодих людей — студентів, учнів шкіл-інтернатів.

ПРОБЛЕМИ, ПРОБЛЕМИ, ПРОБЛЕМИ...

З кожним днем їх стає дедалі більше, а відповідей на багато болючих питань, на жаль, ні. Не беремося судити, хто винен. Це розмова особлива. Думаємо над тим, що треба зробити, щоб хоч трохи пом'якшити ситуацію. Вона стає надзвичайною. От же, потрібні й адекватні дії. Сьогодні їх немає. А весь удар незадоволення й критики пенсіонери й інваліди спрямовують на працівників соцзабезпечення.

Будемо відверті: у соцзабезі є чимало недоліків у роботі. Але якщо «дивитися

у корінь», то причина багатьох недоліків криється в іншому. Про це поділяємо своїми думками докладніше.

5 листопада минулого року Верховна Рада України прийняла Закон «Про пенсійне забезпечення». Постанову про порядок введення його в дію було прийнято лише місяць по тому. Часу службі соцзабезпечення для підготовчої роботи законодавці практично не залишили. Що можна астигнути за 2—3 тижні? А в 1 січня люди вже мали право вимагати перераховані пенсії. Ось і виходить: «верхи» добрі, а «низи» погані.

В нас у області навантаження на одного інспектора забезпечує з 3 тисячі пенсіонерів. Цей норматив було встановлено ще 1979 року. Ясно, що в умовах пенсійної реформи, безперервної індексації пенсій він не реальний. Але «верхи» не хочуть з цим рахуватися. У результаті — зриваються строки перерахунку, перебічає їхня якість. Але ж за кожним з них — жива людина.

До того ж дві третини виплатних документів виготовляються з допомогою ЕОМ. Програми для них ми одержуємо з Обчислювального центру Мінзобезу, який у Києві. Його ще не було виплачено, щоб ці програми одразу пішли у роботу. В них дуже багато помилок, не враховується зв'язок з попереднім процесом виплати. Все це призводить до великих сум недоплат і переплат. Доводиться вносити корективи ручним способом. На це йде час, у результаті — затримки виплати пенсій, страждають і справедливо обурюються люди.

Є хибні й у самому законі. Пенсіонери питають нас: чому ті, хто працював по 30—40 років, і хто не працював або працював «пакатом», одержують пенсію практично в однакових розмірах? Ми нічого не можемо їм відповісти. Питання про перегляд в цій частині пенсійного законодавства порушувалося на сесії Верховної Ради. Але законодавці чомусь від нього відмахнулися.

НЕМЕТКІСТЬ

Про багато нововведень соціального забезпечення ми дізнаємося з передач по радіо, телебаченню, а не від директивних органів. Для прикладу, 2 червня Українське радіо повідомило, що уряд прийняв рішення підвищити розмір грошових компенсацій за бензин інвалідам, які мають автомобіль, з 1,4 тисячі карбованців до 15,8 тисячі, а власникам — тою ж сумою — з 610 карбованців до 7,4 тисячі. Люди кинулися до органів соцзабезпечення: віддайте, що належає. А ми не можемо. Тому що жодних документів щодо цього до нас не одержували. 10 червня із засобів масової інформації дізнаємося, що Кабінет міністрів у зв'язку з черговим підвищенням цін прийняв постанову про надання грошової ком-

пенсації малозабезпеченим громадянам. Ситуація — та сама.

Ще у квітні працівники органів соцзабезпечення вносили свої пропозиції щодо гучної індексації доходів у залежності від зростання цін. Однак до нашої думки не прислухалися. У підсумку індексація йде дуже повільно, згаскрипом.

ГРОШЕЙ НЕМАЄ

Останнім часом багато пенсіонерів Донецьких не можуть своєчасно одержати свої пенсії й допомоги. Причина — відсутність у банках необхідної кількості грошей. Якщо за весь минулий рік нам знадобилося грошей більш як три мільярди карбованців, то тільки у травні цього року було витрачено близько п'яти мільярдів. Потреба у гроші, що збільшилася у зв'язку з підвищенням мінімальних розмірів пенсій і введенням розкритих про пенсійне забезпечення військовослужбовців і працівників МВС. Банківські працівники до цього не готові, розвозять дукати. Більш того, сповіщають, що найближчими місяцями додаткових надходжень грошової маси не передбачається. То що ж робити? Необхідно негайно втручання Національного банку й Кабінету міністрів.

ЗАХОДИ Є, ПРОТЕ...

Реальне життя підказує гостру необхідність введення у таких областях, як Донецька, додаткових регіональних коефіцієнтів для нарахування пенсій і допомоги. Адже це може придбати звичайний пенсіонер на свою хай назвіть підвищену пенсію, якщо щодня на багато відповідей продовжувати й товариш у нас значно вищий, а ніж в інших областях України? Питання треба розв'язувати — й негайно.

Місцева влада й органи соцзабезу, звичайно, не сидять склавши руки. В області розроблені й здійснюються цілий ряд програм надання чималих заходів щодо соціального захисту малозабезпечених верств населення й розв'язання проблем інвалідів. Вони скеровані на забезпечення найнезахищеніших у соціальному плані громадян продовольством, товарами першої необхідності, ліками, медичним і культурно-побутовим обслуговуванням. І все ж ми у неспокійно всієї бюджет кепський, міських районів — теж. Область сидить на дотації. Хоча вважаємо: чимало можна зробити й за цих умов. Заявляють байдужість, ледарство деяких керівників у містах і районах подумати, чимось поступитися, від чогось відмовитися в ім'я того, щоб профінансувати вказані програми. А це треба, ой, як треба! Поки що йде розкачка. А тим часом пенсіонери й інваліди вже виходять на вулиці й майдани міст, проводять мітинги протесту. Ми їх розуміємо.



Фото Семени ХОРОШКА.

ТАКОЖ ЗЛИДАРІ

Хочемо сказати й про самі органи соціального забезпечення. Робота з контингентом населення, який ми обслуговуємо, пов'язана з великими емоціями, психологічними переживаннями. Вони у багато разів зросли через напруженість у суспільстві, незадоволення, роздратованість людей, які кланяються різким погіршенням рівня життя. Свою образи й злість люди нерідко озвучують на працівників соцзабезу. У Київському райсоцзабезі Донецька двічі були шибки, побили інспектора. Такі випадки мали місце у Дружківці, Мажівці. І жодного захисту.

Додамо. При всьому цьому серед зарплат наших працівників складає 1086 карбованців на місяць. Можуть сказати: хіба не знаєте, що вже вирішено питання про її підвищення у 2,25 рази? Знаємо. Але на тлі нестримного зростання зарплат, що триває у промисловості, особливо на підприємствах нових форм власності (де-не-де вона вже перевищила за 30—50 тисяч), аніцезказаний коефіцієнт — крапля у морі, проблеми не розв'язує. На жаль, ніхто про це й слухати не хоче. А на нашу думку, питання зарплати треба розв'язувати комплексно. Інакше завжди зберігатимуться напруженість, незадоволення, конфронтації. Потрібен також Закон про соціальні гарантії державним службовцям.

КУДИ НАС КЛИЧУТЬ!

Проблеми, про які ми говоримо, не нові. Вони відомі й у Верховній Раді. Ми чекаємо рішуче допомоги. Але вірогідно, декому набридло «возитися» з досить таки клопітним господарством — соціальним забезпеченням.

27 травня Комісія Верховної Ради України у справах ветеранів, інвалідів, репресованих, малозабезпечених воїнів-інтернаціоналістів прийняла рішення рекомендувати Президенту й Кабінету міністрів вивести органи соціального забезпечення із системи державного управління.

Як же ж так? Законами України «Про пенсійне забезпечення», «Про статус і соціальний захист громадян, що постраждали в результаті чорнобильської катастрофи», «Про пенсійне забезпечення військовослужбовців та осіб начальницького й рядового складу органів внутрішніх справ» та іншими нормативними документами не хтось, а саме держава гарантувала своїм громадянам державні пенсії й грошові допомоги, різні компенсаційні виплати. Й не хтось інший, а саме органи соціального

забезпечення здійснюють державні функції управління цією справою. Комісія, не рахуючись з реальністю, чомусь стверджує зворотнє. Але ж цілком очевидно, що виведення служб соцзабезпечення з державної системи управління означає практичне відмовлення держави від виданих гарантій. Передурочення цієї роботи в такій важкій час іншим організаціям, серед них й Пенсійному фонду, що є лише кредитно-банківською структурою, яка не підпорядкована органам влади, безсумнівно призведе до некерівності соціальних процесів.

Державою на систему соціального забезпечення покладено обов'язки лікування про пенсіонерів, самотніх громадян похилого віку та дітей, які живуть у будинках-інтернатах, забезпечення інвалідів спецавтотранспортом, догляд за самотніми непрацездатними людьми безпосередньо вдома, надання державної допомоги малозабезпеченим сім'ям. Організація всієї цієї роботи в умовах виведення органів соцзабезпечення з державної системи стане немислимим з усіма впливовими негативними наслідками.

Звернемо увагу й на таке: 14 травня розпорядженням № 65 Президент України Л. Кравчук встановив, що управління й відділи соцзабезпечення є місцевими органами Міністерства соцзабезпечення й державних адміністрацій. Комісія Верховної Ради це розпорядження Президента чомусь знехтувала.

ЧАСУ БІЛЬШЕ НЕМАЄ

Тож, ситуація загострена до краю. Вже зримо бачаться оголені й викоплені назовні соціальні нерви пенсіонерів, інвалідів, самотніх літніх людей, дітей та багатодітних сімей. У багатьох герпес уривається. Саме тому потрібні практичні дії. Всіх і кожного — від рядового трударя до вищих органів влади. Час, давно вже чомусь від політичних баталій й пристрастей, які не тільки не згасли, але, як ми розуміємо, посилюються, все ж таки перейти до справ земних, нагальних. Налаштовувати економіку, забезпечувати людей продовольством і товарами, медикаментами, житлом.

Потрібні розумні, грамотні, зважені закони й такі ж зважені, але рішучі заходи уряду щодо їх реалізації.

Володимир КОВТУН, начальник Донецького обласного управління соціального забезпечення.
Володимир КУЧЕРОВ, перший заступник начальника Донецького обласного управління соціального забезпечення.

Офіційно

СТВОРЕНО
АКАДЕМІЮ
ІНФОРМАТИКИ

Відбулися установчі збори Української Академії інформатики (Україні). Таким чином, реалізовано ідею ініціативної групи вчених (див. «ІУ» від 23.05.92 р.). Україна — громадська наукова самоврядування організація відкритого типу, об'єднує вчених і виробників з великими досвідом роботи.

Намічено шість наукових відділень — фундаментальних основ інформатики, інформаційних процесів ринку, інформатики в біології та медицині, в суспільстві, в космосі й військовій справі, індустрії інформатики та комп'ютерних технологій.

Для наближення діяльності Академії до регіонів із значним інтелектуальним і виробничим потенціалом, створено шість регіональних наукових центрів — Дніпропетровський (базова організація — НДІ «Укрметінформатика»), Донецький (Головінформцентр області держадміністрації), Київський (Інформатична корпорація «УкрНТІ»), Львівський (Центр науково-технічної й економічної інформатики), Одеський (українсько-польське СП «Контакт»), Харківський (Інститут радіоелектроніки).

Серед основних напрямків діяльності Академії — фундаментальні й прикладні дослідження та їх координація, сприяння розробці й впровадженню нових технологій і технічних засобів інформатики, взаємодія з іншими українськими й закордонними академіями, організація спеціалізованих вчених рад для захисту дисертацій.

Участь у процесі інформатизації суспільства та формуванні інформаційної культури. Нині до складу України входить 364 чоловіка з 18 областей України, серед них 18 академіків і 23 членів-кореспонденти. Обрані керівні органи Академії: президент (М. Ермошенко), віце-президенти (Л. Решодько, Г. Луцький), головний вчений секретар (А. Грабченко).

Оказії

ПОЗБАВИЛИ
ГЕРОЯ НАГОРОД

Герой Соціалістичної Праці Параска Градобит із Григорів-Іванівки Ніжинського району днями позбавлена всіх високих нагород — ордену Леніна, золотої зірки «Серп і молот», трьох медалей ВДНГ СРСР та ювілейної медалі до 100-річчя В. Леніна. Жінка нічим себе не скомпанувала. Просто забула зачинити двері будинку. І її пограбували.

Сергій ПAVЛЕНКО.

Дедалі інтенсивнішими стають міжнародні контакти Держато нагляд України.

Плідним виявився і візит делегації Федерального міністерства охорони навколишнього середовища, захисту природи і безпеки ядерних реакторів та Товариства безпеки реакторів Німеччини. Досягнуто домовленості про співробітництво органів нагляду обох країн у підвищенні культури безпеки діючих в Україні АЕС, організації планового навчання кадрів, обмін персона-

АЕС перевірятимуть німці

Німцями колеги готові надати необхідну підтримку в оснащенні стаціонарними та рухомими засобами телекомунікації, комп'ютерами, обчислювальною технікою, контрольно-вимірювальними при-

Екологія

ладами для оперативного інспектування об'єктів атомної енергетики та проведення наукових досліджень.

Фахівці з Німеччини візьмуть участь в роботах з аналізу безпеки реакторів Рівненської АЕС, об'єкта

Ситуація

ПРЕДСТАВНИК
ПОПРАВЛЯЄ ПРЕДСТАВНИКА

Розпорядження представника Президента у Радомішлі О. Іваненка було знялено з посади головного лікаря району О. Чернія. Справа набула широкого

розголосу в області. Медики вважають, що цей акт упереджений, оскільки лікар виявляв справжню турботу про хворих. Про це вони заявили у місцевій пресі.

Для з'ясування конфлікту підключилися представник Президента в області А. Малиновський та начальник облздоровидділу З. Парамонов. У результаті рішення О. Іваненка визнано неправомірним. А головного лікаря району О. Чернія поновлено на посаді.

Володимир ЛІЗА.

Житомир.

Щось новеньке

«СЛВА» — НАДІЯ ШАХТАРІВ

Трагедія на шахті «Суходольська-Східна» вкотре застидила неефективність нині існуючої підземної апаратури газового захисту. Незважаючи на те, що інженерна думка безсила розв'язати це питання? У Конотопському науковому виробничому об'єднанні «Червоний металург» ситуацію не вважають безнадійною. Разом з Інститутом «Автомат-

вуглерудом» тут розроблено систему локалізації вибухів «СЛВА», яка успішно пройшла випробування і готова до серійного випуску. Вже до кінця року перші три шахти України будуть оснащені такими комплексами.

Віталій МАКСЮТЕНКО.

Суми.

На одну тему

ЗМАГАЮТЬСЯ ГРАБІЖНИКИ

Вдало закінчився для трьох мешканців міста Новоукраїни нічний візит до магазину «Супутник»: вони хопнули тут товару на 100 тисяч купонів, благополучно вибралися й зникли в темряві. Не встигли люди обговорити надзвичайну подію, як наступної ночі до магазину навадилася інша трійка і втерла носом своїм попередникам — їхню «добичу» оцінену в 120 тисяч купонів.

Кіровоградська область.

Микола ВОЛОК.

ТЕМАТИКА ПРИХВАТІЗАЦІЇ

У мешканця села Сулимивки Яготинського району вночі, просто з під замка, вкрадено велосипед. Застався, ядова по діля. Але подивують, що господар купив велосипед лише попередній увечері, за якихось дві-три години до викрадення! Київська область.

Юрій ЗАДОЯ.

БІЛА СМЕРТЬ З ХІМІЧНОЮ ОЗНАКОЮ

Знак біди

Нині в області працює комітетна комісія по вивченню ситуації з отруєннями. Всі підстави попередньо вважати, що гриби всмоктовують якісь хімічні токсини — як із землі, так і під час дощів. Тож гриби в екологічно неблагополучному Дон-

басі слід класифікувати умовно «істинними» і застерігати від них людей.

А взагалі, гріх падає на хімічні підприємства. Та поки буде остаточний висновок комісії, лікарі просять не легковажити...

Сергій СКИБА.

Луганська область.



Свята Катерина з лютеранської вулиці

Фотофакт

церква святої Катерини. Шоведілі о 10-й годині — богослужіння, а по сходах викладаються основи катехизису. Спеціально для цього



до Києва з Мюнхена приїхав пастор Навельсбах. На знімку: кірха: рада старійшин церкви св. Катерини — Єлена Гурбич, Іда Вельш, Євгенія Петрова. Фото Олександра КЛИМЕНКА.

«Укриття», з перевірки надійності систем локалізації аварій на атомних електростанціях.

Було обговорено також пропозицію консорціуму німецьких фірм про виведення можливих місць забруднення радіоактивними відходами за допомогою сучасної техніки.

Жозеф ШАПОВАЛ, прорахунок Науково-технічного центру з ядерної та радіаційної безпеки Держато нагляд України.

Так і живемо

МОКРЕ ГОРІТИМЕ
ЗА ДВОЗМІНКИ

Кілька місяців тому на будівельному майданчику селища Вільча Вовчанського району, ознайомивши мене із графіком задачі життя для чорнобильців, виконавці переконували, що у травні буде зведено під ключ 152 будинки, у червні — ще стільки ж чи близько того...

Те саме на засіданні постійної комісії обирали з питань соціальної захисту населення стверджував В. Козлерко (на той час начальник відділу житлокомунікому по будівництву будинків для чорнобильців).

І ось я знову у Вільчі. Доне чорні та білі «Волги» з'їжджалися на чергову «панирку», прозвану будівельниками базаром, пробившись вулицями нового селища: десь тут має бути вулиця Леніна, десь... Понесерська. Та де ж котедрі? Ситуацію прояснили самі будівельники — таких же немає. А чорнобильці, кажуть, недовоно приїжджали, чоловік сто. Та й поклади назад. Житло не готове, магазину немає, чи будуть у строк збудовані школа, дитсадок, котельня — невідомо.

«Планірка» справила гнітюче враження. Потім взаємних звинувачень і претензій, майже жодної конструктивної пропозиції. Не варто було слухати ораторів, щоб зрозуміти, що й надалі будівельники бракуватиме лісоматеріалів, справної техніки, інструментів... Тому й діло робиться, як мокре горіти. А на початку продовжує обговорювати проблему переходу будівельних колективів на двозмінний і вкотре переносить строки задачі життя в експлуатацію...

Володимир КУЗЬМІН, депутат Харківської області.

Ізюм

ПОЖЕЖНИКИ
ПРОТИ ВОДИ

Чудового дня цар небесний перекинув над Львовом, що стогне від нестачі води, дебрю і вилив на місто місячну норму опадів. Вулиці перетворилися на бурхливі річки. Місто заввало обвітих на мільйон, адже пошкоджені павали, складські приміщення. Аварійні служби виявилися безсидами, каналізація підвела, тож на допомогу прийшли пожежники, які валилися відкачувати воду. Віля одного з підвалів їм довелося опрацювати кілька годин. А «Водоканал-трест» і аварійні служби викинули суцільні з води. Як же зливи потрібні їм, аби й вони навчилися в екстремальних умовах працювати в пожежному порядку?

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

Львів.

Екологія

Перевірятимуть німці

...аження. ...ти готові на підтримку в ...онарними та ...ами телеко ...ютерами, об ...ехнікою, кон ...альними при ...

ладами для оперативного інспектування об'єктів атомної енергетики та проведення наукових досліджень.

Фахівці з Німеччини візьмуть участь в роботах з аналізу безпеки реакторів Рівненської АЕС, об'єкта

...ція

МІКА

...а

...ласті. Меди ...що цей акт ...кільки лікар ...ню турботу ...це вони за ...ій пресі.

Щось новеньке

А»— НАДІЯ ШАХТАРІВ

...шахті «Сухо ...вкотре за ...тивність ни ...земної апар ...ахисту. Нев ...а думка без ...е питання? ...ому науково ...днанні «Че ...» ситуацію ...відною. Ра ...«Автомат ...

вуглерудпром» тут розроблено систему локалізації вибухів «СЛВА», яка успішно пройшла випробування і готова до серійного випуску. Вже до кінця року перші три шахти України будуть оснащені такими комплексами.

Віталій МАКСЮТЕНКО.
Суми.

На одну тему

АГАЮТЬСЯ ГРАБІЖНИКИ

...ився для трьох мешканців міста Новоукраїни до магазину «Супутник»: вони хапнули 100 тисяч купонів, благополучно вибралися й пішли. Не встигли люди обговорити надзвичайну ніч до магазину навідалася інша трійка своїх попередників — їхню «добичу» опіа купонів.

Микола ВОЛОК.

ЕМПИ ПРИХВАТИЗАЦІЇ

...села Сулімівки Яготинського району вночі, крадено велосипед. Здається, рядова по ...ють, що господар купив велосипед лиш напе ...за якихось дві-три години до викрадення!

МІЧНОЮ ОЗНАКОЮ

басі слід класифікувати умовно істінними і застерегти від них людей.

А взагалі, грих падає на хімічні підприємства. Та поки буде достаточний висновок комісії, лікарі просять не легковажити...

Сергій СКИБА.
Луганська область.



ютеранської вулиці

до Києва з Мюнхена приїхав пастор Нагельсбах.

На знімках: кірха; рада старійшин церкви св. Катерини — Єлена Гурбич, Іда Вельш, Євгенія Петрова. Фото Олександра КЛИМЕНКА.

«Укриття», з перевірки надійності систем локалізації аварій на атомних електростанціях.

Було обговорено також пропозицію консорціуму німецьких фірм про виявлення можливих місць забруднення радіоактивними відходами за допомогою сучасної техніки.

Жозеф ШАПОВАЛ, працівник Наукотехнічного центру з ядерної та радіаційної безпеки Держатома наладу України.

Так і живемо

МОКРЕ ГОРІТИМЕ ЗА ДВОЗМІНКИ

Кілька місяців тому на будівельному майданчику селища Вільча Вовчанського району, ознайомивши мене із графіком здачі житла для чорнобильців, виконороби переконували, що у травні буде здано під ключ 152 будинки, у червні — ще стільки ж чи близько того...

Те саме на засіданні постійної комісії облради з питань соціального захисту населення стверджував В. Коздерко (на той час начальник відділу обліку конкному по будівництву житла для чорнобильців).

І ось я знову у Вільчі. Доки чорні та білі «Волги» з'їжджали на чергову «планірку», прозвану будівельниками базаром, пройшовся вулицями нового селища: десь тут має бути вулиця Леніна, десь — Понерська. Та де ж котеджі? Ситуацію прояснили самі будівельники — таких ще немає. А чорнобильці, кажуть, недавно приїжджали, чоловік сто. Та й поїхали назад. Житло не готове, магазину немає, чи будуть у строк збудовані школа, дитсадок, котельня — невідомо.

«Планірка» справила гнітюче враження. Потік взаємних звинувачень і претензій, майже жодної конструктивної пропозиції. Не варто було слухати ораторів, щоб зрозуміти, що й надалі будівельникам бракуватиме лісоматеріалів, справної техніки, інструментів... Тому й діло робиться, як мокре горить. А начальство продовжує обговорювати проблему переходу будівельних колективів на двозмінку і вкотре переносить строки здачі житла в експлуатацію...

Володимир КУЗЬМІН, депутат Харківської облради.
Ізюм

ПОЖЕЖНИКИ ПРОТИ ВОДИ

Чудового дня цар небесний перекинув над Львовом, що стогне від нестачі води, цebro і вилив на місто місячну норму опадів. Вулиці перетворилися на бурхливі річки. Місто зазнало збитків на мільйони, адже пошкоджені підвали, складські приміщення. Аварійні служби виявилися безсилями, каналізація підвела, тож на допомогу прийшли пожежники, які взяли за відкачувати воду. Біля одного з підвалів їм довелося попрацювати кілька годин. А «Водоканалтрест» і аварійні служби виїшли сухими з води. Якби же зливи потрібні їм, аби й вони навчилися в екстремальних умовах працювати в пожежному порядку?

Оксана ТЕЛЕНЧІ.
Львів.

Позивні футбольного літа

У «ДИНАМО» БАГАТО НОВИН

Як ви вже помітили, змінилася наша рубрика. Замість слова «зім» в ній з'явилося — «літо». Нагадаємо, що український футбол переходить на цивілізовану (європейську) систему чемпіонату — осінь — весна. А розпочнеться цей турнір 15 або 16 серпня.

Отже, старт нового сезону вже на обрії. І більшість команд розпочала інтенсивну підготовку до нього. Одним з перших ішли це срібні призери чемпіонату України — київські динамівці. Інтерес до цього колективу в країні величезний. Тому, гадаю, читачам буде цікаво ознайомитися з інтерв'ю, яке дав нашій газеті один із тренерів киян, заслужений майстер спорту Володимир БЕЗСОНОВ.

— Як проходите вашу підготовку?

— Протягом найближчого тижня ми готуватимемося на нашій замській базі у Кончі-Заспі. 21 липня виїдемо до Франції, де пробудемо до 1 серпня. Там окрім тренувань зіграє кілька товариських матчів. Плануються зустрічі з «Олімпіком» (Марсель), «Сент-Етьєномом» та ще рядом місцевих клубів. Після цього — знову тиждень занять удома. Потім 8 по 11 жовтня візьмемо участь у турнірі в Іспанії. А там уже й до старту національного чемпіонату залишиться кілька днів.

— Тепер, будь ласка, про кадрові зміни...

— Почну з того, що до складу керівництва клубу введено видатного у минулому українського футболіста Йожефа Сабо. Йожеф Йожефович — начальник команди.

Відраховано з команди і дискваліфіковано Матвеева. Умовно дискваліфікацією і штрафом покарано Шарана. Не виключено, що вирушить до одного з зарубіжних клубів Іванко. До нього запросили захисника Зуєнка із «Зорі»-МАЛС та півзахисника Шкапенка із запорізького «Металурга». До речі, цього разу ми робимо спільну заявку на участь у чемпіонаті. Тому міграція між основним складом і «Динамо-2» — обов'язкова. У вищому класі гратимуть найсильніші.

— А як справи у Леоненка та Єсипова?

— Перший — у Києві, тренується, а Єсипов — удома, у Воронежі. Їхню долю комісія ФІФА зі статусу гравців має визначити 23 липня. Сподіваємося на справедливе рішення...

Отакі перші кроки до чемпіонату під номером два динамівців Києва.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

СУПЕРНИКИ НАШИХ

Учора в Женеві відбулося жеребкування футбольних євротурнірів. Ось які суперники випали українським клубам:

КУБОК ЧЕМПІОНІВ. «Шелбурн» (Ірландія) — «Таврія» (Сімферополь). КУБОК КУБКІВ. «Вадуц» (Ліхтенштейн) — «Чорноморець» (Одеса). Обидві наші команди починають змагання з попереднього раунду. Ці матчі пройдуть 19 серпня і 2 вересня.

КУБОК УЕФА. «Динамо» (Київ) — «Рapid» (Відень, Австрія). Кияни починають виступи одразу з першого раунду. Поєдинки гратимуться 16 і 30 вересня.

Німеччина пропонує сховище для скульптурних зображень Маркса, Енгельса, Леніна, Сталіна та інших гранітних ідолів комунізму, які були скинуті на міських площах по всій Східній Європі. Монументи вчорашніх титанів, що впали в немілість, будуть захищені від руйнівників у «Парку політичних динозаврів».

Відкрити парк має намір майстер по виготовленню надгробків у баварській общині Гундельсфінген 62-річний Йозеф Курц. За його словами, сховищем «можуть скористатися» всі «комуністичні старики».

Нещодавно він прийняв від чехословацького міста Римаржова величну статую Сталіна. В обмін на статую він переказав гроші на рахунок міської лікарні.

«Збирач старовини» повідомив, що його статуя Сталіна уже має успіх, хоча не викликає ніякої поваги в глибинці консервативної католицької Баварії. «З вікна своєї контори я можу бачити дівчат, які фотографуються, обіймаючи руками шию статуї».

Зараз Курц керує роботами по зніманню з п'єдесталу 120-тонної статуї Леніна, встановленої на вокзальній площі у східнонімецькому місті Дрезден. Щоправда, спочатку була невдача: голова статуї засновника колишнього Радянського Союзу впала на землю й розбилася на кілька шматків.

«Це нас не зупинить, —

заявив Курц журналістам, — а голову статуї можна відновити. Причому незважаючи на те, що соціалізм — справа програна».

Цікаво склалася «доля» й інших пам'ятників Леніну, встановлених у країнах Східної Європи. Так, розташовані в польському промисловому місті Нова-Гута монумент був проданий шведсь-

кому колектору, який за суму від вартості його було розташовано в центральній частині міста, правлено «Кіт» ще до того, виборів у ністи зазна- каво, що У

У парламентах світу

захстану як родного пра Депутати шили, чи б ністрації ро датом депут магає закон

Через дві вершення р засідання р якого розг денний підг наступну се також Поло ходження с прокуратури і військ нників проку ки.

Тет Алма-Ата

своїми законодавчими актами і рішеннями зміцнила державність республіки.

Найважливіший підсумок — прийняття в першому читанні проекту нової Конституції і нових державних символів республіки. Формування правової структури Казахстану та його судової системи завершилося прийняттям законів про органи національної безпеки, внутрішніх справ, імміграції. Закони про членство республіки в міжнародних фінансових організаціях закріпили статус Ка-

На зв'язку Софія

НАВКОЛО БУКОВИН

Газета «Репортер 7» надрукувала статтю «Чи румунські землі в Україні?». В ній автор, посилаючись на історичні дані, доводить, що територіальні претензії деяких політичних кіл Румунії, зокрема ультраправих Об'єднаної демократичної конвенції, щодо Північної Буковини абсолютно безпідставні.

Скажімо, якщо у парламенти Австро-Угорщини буковинці мали своїх депутатів, пише газета, то під румунською владою вони були позбавлені навіть права голосу. Не тільки у школах, але й у побуті заборонялася українська мова. Сигуранца

(таємна поліція) арештовувала тільки за те, що хтось читав «Кобзаря» або співав українських пісень. Культура Буковини цілеспрямовано знищувалася. Далі «Репортер 7» зазначає, що возз'єднання буковинського краю, переважну більшість насе-

Василь

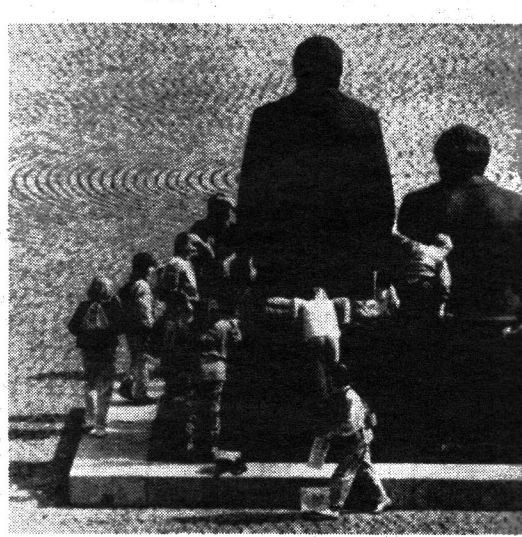
вочних залі рїбні були легливі зв кої громаде нарешті, по

Далеко знахідки м Одного з зразків шпї но у роки «Йому не в Кремлі, і єтьє в му роди в Лос іронією зау такої опера лярних ам налів.

Душанбе.

Реалії

«ПАРК ПОЛІТИЧНИХ ДИНОЗАВРІВ»



заявив Курц журналістам, — а голову статуї можна відновити. Причому незважаючи на те, що соціалізм — справа програна».

Цікаво склалася «доля» й інших пам'ятників Леніну, встановлених у країнах Східної Європи. Так, розташовані в польському промисловому місті Нова-Гута монумент був проданий шведсь-

кому колектору, який за суму від вартості його було розташовано в центральній частині міста, правлено «Кіт» ще до того, виборів у ністи зазна- каво, що У

У парламентах світу

захстану як родного пра Депутати шили, чи б ністрації ро датом депут магає закон

Через дві вершення р засідання р якого розг денний підг наступну се також Поло ходження с прокуратури і військ нників проку ки.

Тет Алма-Ата

своїми законодавчими актами і рішеннями зміцнила державність республіки.

Найважливіший підсумок — прийняття в першому читанні проекту нової Конституції і нових державних символів республіки. Формування правової структури Казахстану та його судової системи завершилося прийняттям законів про органи національної безпеки, внутрішніх справ, імміграції. Закони про членство республіки в міжнародних фінансових організаціях закріпили статус Ка-

На зв'язку Софія

НАВКОЛО БУКОВИН

Газета «Репортер 7» надрукувала статтю «Чи румунські землі в Україні?». В ній автор, посилаючись на історичні дані, доводить, що територіальні претензії деяких політичних кіл Румунії, зокрема ультраправих Об'єднаної демократичної конвенції, щодо Північної Буковини абсолютно безпідставні.

Скажімо, якщо у парламенти Австро-Угорщини буковинці мали своїх депутатів, пише газета, то під румунською владою вони були позбавлені навіть права голосу. Не тільки у школах, але й у побуті заборонялася українська мова. Сигуранца

(таємна поліція) арештовувала тільки за те, що хтось читав «Кобзаря» або співав українських пісень. Культура Буковини цілеспрямовано знищувалася. Далі «Репортер 7» зазначає, що возз'єднання буковинського краю, переважну більшість насе-

Василь

вочних залі рїбні були легливі зв кої громаде нарешті, по

Далеко знахідки м Одного з зразків шпї но у роки «Йому не в Кремлі, і єтьє в му роди в Лос іронією зау такої опера лярних ам налів.

Душанбе.

футбольного

ДИНАМО»

НОВИН

помітили, змі-
рубка. За-
«Зима» в ній
«літо». Нагада-
футбол на
цивілізовану
систему чемпі-
онів — весна. А
цей турнір 15
т.р. нового сезо-
н і більшість
очікується на
до нього... Одна-
х: для це
ри чемпіонату
вільські динамі-
до цього колек-
тивів величезний.
«Нинішнім буде
омітисся з інтер-
нашої газети
періодично, зас-
тер спорту Во-
СОНОВ.
ходітиме вава

наближеного
турнірського на
кількі базі у Ко-
пінській виділає-
ції, де проведи-
тиме. Там окрім
грає в кілька
Планує
ч: з Олімпі-
«Сент-Етьє-
не» разом місце-
Після цього —
в заняті удома.
[1] «ліня віль-
в турнірі в
и уже й до ста-
ного чемпіона-
та кілька днів.
буде ласка, про-

в того, що до
книжки клубу
ного у минуло-
го футболіста
і, Йозеф Йозе-
вальною коман-

р команді і
Матвеева.
валіфікацією і
Шарана Шарана
го, що виринути
«рубі» «ого клу-
го» і запро-
д зусиль і з
та півзахисни-
із заборозько-
». До речі,
робимо спіль-
участь у чем-
міграція між
відомо «Дина-
вського. У ви-
вратимуть най-

ран у Леонен-
у Києві,
Єсипов — во-
дому. Хітьо долю
і статусу
значимістю 23
месяся на спра-
ля...
кроки до чем-
перемоги два ді-
Віктор
ницький.

НИКИ

НИХ

венеційське
футбольних са-
них суперників
вони клубам
«Шел-
«Таврія»
«Убог Кувів.
». Обидві наші
згоді заганяє з
ушкоду. Ці матчі
виступили в
і 2 верес-
«Динамо» (Ки-
вдення Австрії).
виступи од-
вості перес-
і 30 вересня.

Німеччина пропонує схви-
ще для скульптурних зобра-
жень Маркса, Енгельса, Ле-
ніна, Сталіна та інших гра-
нітних ідолів комунізму, які
були скинуті на міських ало-
цах по всій Східній Європі.
Монументи вчорашніх тита-
нів, що впади в немість, бу-
дуть захищені від руйнів-
ників у «Парку політичних
динозаврів».

Відкрити парк має намір
майстер по виготовленню
надгробків у баварській об-
щині Гундельсфінген 62-річ-
ний Йозеф Курц. За його
словом міської діярини.
«Збирач старовини» пові-
домив, що його статуя Сталі-
на уже має успіх, хоча не
викликає ніякої поваги в
глибині консервативної на-
толіської Баварії. «З вікна
своєї контори я можу бачити
лічач, які фотографують, об-
ймаючи руками шю стату-
».

Нещодавно він прийняв від
чехословацького міста Ри-
маркова величну статую
Сталіна. В обмін на статую
він переказав гроші на ра-
хунок міської діярини.

«Збирач старовини» пові-
домив, що його статуя Сталі-
на уже має успіх, хоча не
викликає ніякої поваги в
глибині консервативної на-
толіської Баварії. «З вікна
своєї контори я можу бачити
лічач, які фотографують, об-
ймаючи руками шю стату-
».

Зараз Курц керує робота-
ми по зніманню з підставу
120-тонної статуї Леніна,
встановленої на вокзальній
площі у східнонімецькому
місті Дрезден. Щоправда,
спочатку була невдача: го-
лова статуї засновника Ко-
муністичного Радянського Сою-
зу впади на землю й розби-
лася на кілька шматків.

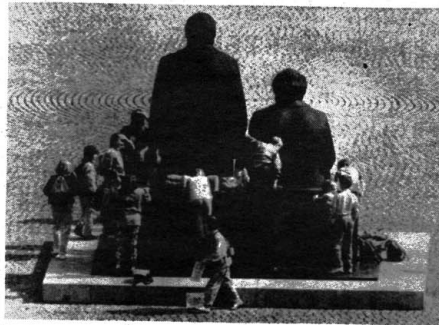
«Це нас не зупинить, —
заявив Курц журналістам, —
а голову статуї можна
відновити. Причому незва-
жаючи на те, що соціалізм
— справа програна».

Цікаво склалася «доля» й
інших пам'яток Леніну,
встановлених у країнах Схід-
ної Європи. Так, розташова-
ний в польському промисло-
вому місті Нова-Гута монумент
був проданий шведсь-

Реалії

«ПАРК ПОЛІТИЧНИХ

ДИНОЗАВРІВ»



кому колекціонеру в 1991
році за суму, багато меншу
від вартості металу, з якого
Його було виготовлено.
Розташовану на одній з
центральної площі Будапеш-
та статую Леніна було від-
правлено «на реставрацію»
це до того, як на вільних
виборах у 1990 році кому-
ністи зазнали поразки. Ці-
каво, що Угорщина також

У парламентах світу

ЗМІЦНИЛИ ДЕРЖАВНІСТЬ

«Верховна Рада Казахста-
ну перебуває на висоті жор-
стких вимог, які ставляться
до неї у нинішній, мабуть,
найвідповідальніший момент
становлення нашої держави».
— заявив глава республікан-
ського парламенту Абділдин,
виступаючи на закритті вось-
мої сесії.

Усі стратегічні проблеми
депутати відклали до осені.
Та все ж парламент розгля-
нув більш як сто питань.
Прийнято майже півсотні за-
конів. Як вважають багато
оглядачів, саме ця сесія

своїми законодавчими актами
і рішеннями зміцнила дер-
жавність республіки.

Найважливіший підсумок
— прийняття в першому чи-
танні проекту нової Конститу-
ції і нових державних сим-
волів республіки. Формуван-
ня правової структури. Ка-
захстану та його судової сис-
теми завершилися прийняттям
законів про органи націо-
нальної безпеки, внутрішніх
справ, імміграції. Закони про
членство республіки в між-
народних фінансових органі-
заціях закріпили статус Ка-

захстану як суб'єкта міжна-
родного права.

Депутати так і не вирі-
шили, чи будуть глави адмі-
ністрації розставляти з манд-
атом депутата, як того ви-
магає закон, чи ж ні.

Через два дні після за-
вершення роботи відбулося
засідання Президії ВР, на
якому розглянуто порядок
денний підготовки питань на
наступні засідання. Затверд-
жено також Положення про
ходження служби в органах
прокуратури, про класифі-
кації і віськові зв'язки праців-
ників прокуратури республі-
ки.

Тетяна КОСТИНА.
Алма-Ата.

На зв'язку Софія

НАВКОЛО БУКОВИНИ

Газета «Репортер 7» надрукувала статтю «Чи румунські
землі в Україні?». В ній автор, посилаючись на історичні
дані, доводить, що територіальні претензії деяких політичних
від Румунії, зокрема Управління Об'єднаної демократичної
конфедерації, щодо Північної Буковини абсолютно безпідставні.

Скажімо, якщо у парла-
менті Австро-Угорщини бу-
ковинці мали своїх депута-
тів, пише газета, то під ру-
мунською владою вони були
позбавлені навіть права го-
лосувати. Не тільки у школах,
але й у побуті заборонялася
українська мова. Ситуація

(таємна поліція) арештова-
вала тільки за те, що хтось
читав «Кобзаря» або співав
українських пісень. Культур-
на Буковина цілеспрямовано
знищувалася. Далі «Репор-
тер 7» зазначає, що розса-
нення буковинського краю,
переважно більшість насе-

лення якого становлять укр-
аїнці, з великою Україною
у 1940 році було позитивним
актом. Інше питання, чи ста-
ли буковинці щасливі у ста-
ліністській імперії.

«Тож гвалт, що його здій-
няли деякі партії в Румунії
довкола Північної Буковини,
є не що інше як спроба зро-
бити собі політичний імідж».
— висновок газети.

Підготував
Василь ЖУКІВСЬКИЙ.

вочних залів Москви. Пот-
рібні були тривалі й напо-
легливі звернення таржниць-
кої громадськості, щоб його,
нареши, повернути.

Далеко не всі памірські
знахідки мають таку долю.
Одного з найпрекрасніших
зразків шпінелі було прода-
но в роки застою Америці.
«Йому не знайшовся місця
в Кремлі, і нині він зберіга-
ється в музеї історії при-
роди в Лос-Анджелесі», — з
іронією зауважив за приводу
такої операції один з попу-
лярних американських жур-
налістів.

Юрій КУШКО.
Душанбе.

планує створити парк для
монументів комуністичної
епохи, та через брак коштів
реалізацію проєкту припи-
нено.

Однак повернімося до ба-
варського колекціонера. За
словами Курца, антикому-
ністичні настрої у Східній
Німеччині призвели до по-
ширення демонтажу біль-
шої статуї Леніна і Марк-
са.

«Але ж вони, — каже він,
— є часткою німецької іс-
торії. Не варто було їх руй-
нувати. Майбутній парк ста-
не місцем, де школярі змо-
жуть відчувати на собі її по-
дію».

Курц визнає, що він не за-
рковує себе до комуністів.
«Мені просто подобається
дещо провокувати людей. І
я вважаю, що ці старі монументи
досить гарні. Зрештою,
вони вже більше не ку-
саються і не кричать».

На сьогодні баварський ко-
лекціонер очікує на дозвіл,
щоб вивезти з колишньої
Югославії статую Йосипа
Броз Тіто, колись шановано-
го її лідера. На свою чергу
очікує і статую Клементія
Готвальда, першого прези-
дента Чехословаччини.

Агентство Рейтер.
На знімку: статуя з по-
літичного підставу, яку
стали значно «ближче» до
людей, особливо до їхніх ді-
тей...

(Біль пам'ятника Марксу
і Енгельсу в східній частині
Берліна).
Фото Центральбюро
ІТАР — ТАРС.

Власкорми

повідомляють

Брегаи

НЕ ВСЕ ТАК ПРОСТО

Як відомо, 11 липня у вір-
шескому місті Гомрі став
інцидент, який викликав
великий резонанс як в Україні,
так і в засобах масової ін-
формації Російської Федера-
ції.

У центральній частині міста
відбулося збройне зіткнен-
ня між військомослужбовця-
ми підрозділу військ СНД,
дислокованого тут, з пред-
ставниками правоохоронних
органів республіки. Внаслідок
перестрілки загинуло
п'ятеро військових, троє
співробітників міліції і троє
мирних громадян. Шість чо-
ловик поранено.

За даними МВС Вірменії,
кровопролиття стало наслідком
спроби військомослужбов-
ців вивезти з Гомрі уста-
новки спецзасу без пред-
'явлення необхідних у та-
ких випадках документів. По-
передні результати слідства,
яке вже розпочато в цій спра-
ві, будуть обнародовані лі-
ше через тиждень. Поки що
з певністю можна сказати:
чимала доля вини за траге-
дією лягає на командування
Заванкаського військового
округу, яке свій наказ про
виїзд військового майна не
узгодило ні з урядом, ні з
Міністерством оборони Рес-
публіки Вірменія.

Ара МЕЛІКСЕТЯН.

Мінськ

ІН'ЕКЦІЇ БУДУТЬ

Росія виділила 5,5 міль-
ярда карбованців на фінан-
сування військових галузей у
Вілюрсії. Підтримуючи білоруський ВПК, уряд Російсь-
кої Федерації розраховує
отримувати з республіки
комплектувальні для озбро-
єння, військової техніки та
обладнання.

Віктор ХОРОШКО.

Експрес-новини

Колішній Президент
США Картер і лідер ру-
ху за громадянські права
Джонсон закликають
членів Демократичної
партії підтримати канди-
дата у президенти Клін-
тона. Водночас вони під-
дали різкій критиці уряд
Буша, зокрема підтрим-
ку Іраку перед вступан-
ням у Кувейт.

Протидіючі сторони у
Боснії і Герцеговіні вда-
лися до чергової спроби
покласти край кривавим
міжнародним сутичкам.
Лідери сербсь-
кої, хорватської і му-
сульманської общин про-
водять зустріч у Лондо-
ні за участю посередни-
ка від ЄС.

Прем'єр-міністр Ізраїлю
Рабін заявив, що
запрошення Президента
Буша відвідати США
наступного місяця може
привести до поліпшен-
ня відносин між Ізраї-
лем і США і прискоре-
ння мирного процесу на
Близькому Сході.

У Токіо розпочався
черговий раунд російсь-
ко-японських перего-
ворів, мета яких — роз-
робити умови мирного
договору між двома
країнами. Ключем спо-
рихання на переговорах
є питання територіальної
незалежності деяких ос-
тровів Курильської гра-
ди.

Представник Іраку в
ООН заявив, що іракські
владні не дозволяють
експертам ООН прове-
сти інспекцію Міністер-
ства сільського госпо-
дарства в Багдаді. Він по-
відомив також, що уряд
Іраку не приймає умов
ООН щодо подальшого
продажу іракської наф-
ти, являючись сумні-
в стосовно необхідності
тримати війська ООН у
північному Іраці.

Лідери грецької і ту-
реческої частин Кіпру
провади у Нью-Йорку
окремі зустрічі з генеральним
секретарем
ООН, присвячені спроби
покладення краю
конфлікту та розподілу
острова.

НОВАТЕК NOVATECH

Киев, Украина

ВСЕ МОДЕЛИ IBM СОВМЕСТИМЫХ ПЕРСОНАЛЬНЫХ КОМПЬЮТЕРОВ «TEXAS SYSTEMS».



THE POWER OF CREATIVE PERFORMANCE

Universal Research
Technologies, Inc.
Houston, Texas, USA

СУПЕРСОВРЕМЕННЫЕ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ:

Texas systems 386/40 МГц и Texas Systems 486/50 МГц.

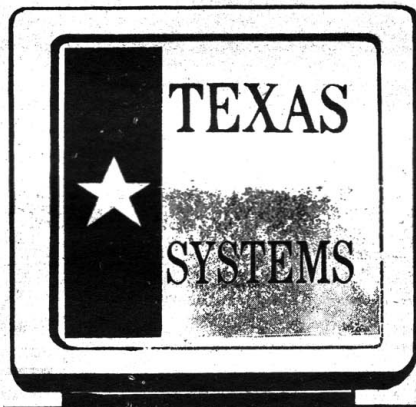
разнообразные периферийные устройства и оборудование для локальных сетей;

последние разработки ведущих мировых производителей программных продуктов.

НИЗКИЕ ЦЕНЫ!

Возможна поставка специальных заказных конфигураций для учреждений банков, предприятий, НИИ и т. д.

НОВАТЕК и URT обеспечивают потребителей 12-месячной гарантией на все типы проданных систем, послегарантийное обслуживание и ремонт вычислительной техники в сервис-центре.



БУДЕМ РАДЫ УВИДЕТЬ ВАС В НАШЕМ ДЕМОНСТРАЦИОННОМ ЗАЛЕ.

Украина, 252030, г. Киев-30, ул. Ленина, 39.

Телефоны: (044) 224-04-71,
225-22-82.

Телефакс: (044) 224-00-22, 267-39-75,
229-69-40.

Різноманітні тканини - завжди!

ПОКУПАЦІМ
РЕАЛЬНОГО ТОВАРУ
Організація реалізації
за безготівковим розрахунком
оптові партії товару
зі складу в Харкові

бавовняні тканини:

СИТЕЦЬ - набивний
- гладко-фарбований
(80 см) за 55 крб/м
(100 см) за 60 крб/м

БЯЗЬ - відбілену
- гладко-фарбовану
(85 см) за 55 крб/м

ПОРТЬЄРНУ ТКАНІНУ
(85-110 см) за 80-85 крб/м

Податок
на додану вартість
включено у ціну товару.
За купівлю крупних партій
надіємо знижку до 10%.

Можлива поставка
під конкретне замовлення
з доставкою покупцеві
протягом одного-двох
тижнів після оплати.

Довідки телефоном:
(0572) 942-966,
941-677 (факс)

МИ БАЖАЄМО, ЩОБ ВИ
ЗВЕРНУЛИСЬ ДО НАС
І НАСТУПНОГО РАЗУ



Баланс

Українського

банку

«Відродження»

До відома

пайовиків

та вкладників

Українського банку

«Відродження»

публікується

звіт

про

фінансовий

стан банку

за перше

півріччя

1992 р.

Актив:

1. Каса	10693
2. Іноземна валюта	18058
3. Кошти на резервному рахунку у Нацбанку України	267621
4. Кореспондентський рахунок у Нацбанку України	1165298
5. Кореспондентські рахунки в іноземних банках	78856
6. Дебітори банку	167505
7. Кредити, видані банком у т.ч. короткострокові позики середньострокові і довгострокові	6111460 6082752
8. Позики, надані іншим банкам	28708
9. Кошти, вкладені в спільну господарську діяльність	720103
10. Основні фонди	3488
11. Інші активи	8357
12. Розрахунки по іншим іноземним операціям	287336
13. Вивільнені кошти за рахунок прибутку	12993
	38562

Разом:

на 1.07.92
тис. крб.

10693
18058
267621
1165298
78856
167505
6111460
6082752
28708
720103
3488
8357
287336
12993
38562

8890330

Пасив:

1. Статутний фонд	672926
2. Резервний фонд	12285
3. Інші фонди	14780
4. Розрахункові та інші рахунки клієнтів	903037
5. Депозитні рахунки клієнтів в т.ч. понад одного року	1588413
6. Позабюджетні кошти на поповнення оборотних коштів	43404
7. Розрахунки та поточні рахунки клієнтів в іноземній валюті	113504
8. Кредити отримані від інших банків	4718062
9. Інші кредитори	636565
10. Розрахунки по іншим іноземним операціям	89040
11. Прибуток	98314

Разом:

8890330

Перший раз
про Данила
Никифоровича та
Наталю Петрівну
Зубицьких та їхню
ідею відкрити
українську аптеку
народних ліків ми
писали ще тоді,
коли ідея шукала
даху. Сім місяців
тому аптеку було
відкрито по
проспекту
Перемоги, 70. До
сьогоднішнього дня
в ній побувало
більше мільйона
чоловік. Але справи
загрожує загибель.



Cito

ІВАНОВІ - ЦАРЕВИ-
ЧУ було набагато
простіше: як тільки з
його здоров'ям траплялись
ускладнення, турботливий во-
рон приносив у дзвібі необ-
хідну дозу живої води, і каз-
ковий герой вирушав проти
чергового Змія-Гориневича.
Що ж, скажіть, робити не в
тридцятому царстві, а у нас,
в Україні, яка зіткнулася із
відверто патологічним дефі-
цитом ліків? Не сприймати ж
усерйоз чорний гумор сучас-
ного обивателського фольк-
лору, що радить просто... не
прикидатися більше живими.
Людей тримає віра в так зва-
ні альтернативні методи лі-
кування і надія на те, що не
у всіх атрофувалося прагнен-
ня до громадянської і госпа-
дарської самостійності.

Так, не у всіх. У Києві від-
крито першу і поки що єдину
в Україні, та й на території
колишнього Союзу, аптеку
народних ліків (саме ліків, а
не лікарських рослин). Дя-
кували за це знай у нас
сім'ї Зубицьких, яка чимало
сил і часу витратила на те,
щоб добитися від київської
влади приміщення. Авторів
цих рядків пощастило бути
учасником урочистого від-
криття аптеки. Тож можу за-
свідчити: у промовах пре-
дставників медико-фармацев-
тичних кіл відчувалася шпра-
дість від того, що перша
українська аптека народних
ліків налічувалася закри-
вати «самоброури» на неба-
гатовладному медикомента-
льному «фронті». Не прихову-
вав її і представник науково-
дослідного Інституту фарма-
кології і токсикології, який
виступав у ролі офіційного
«даху» згадуваного новоутво-
рення.

Та шасливі хвилини урочи-
стей мають ту печальну
особливість, що швидко ми-
нають. Минула і та, про яку
йшлося. Незабаром загальна
ситуація навколо аптеки на-
давала своєрідну інтерпре-
тацію опери «Снігуронька»,
коли одна частина хору ба-
датор проголосує: «А ми про-
со і сяли...», а друга ріш-
че відповідає: «А ми просо
виточем...» Так укроте да-
лася взнаки одна з найнебез-
печніших рис сьогодення —
егоїзація суспільства, в яко-
му кожний «тягне ковадру на
себе», намагаючись не помі-
чати, що відкриває при цьо-
му ноги сусіда.

Що ж трапилось? Як спів-
засновник малого підприєм-
ства «Барнінок», яке готує
ліки, що їх реалізує аптека,
Інститут фармакології і токсикології
зажадав чотири
проценти доходу, і хоча він
не заробляв їх, беручи участь
у спільній справі, а одержу-
вав у вигляді «оборку» Зуби-
цькі не мали нічого проти.
Та апетити Інституту зрос-
тали: від Зубицьких стали

ВРЯТУЄМО— ВРЯТУЄМОСЬ!

вимагати додатково по 80 ти-
сяч карбованців за затверд-
ження кожного препарату.

У нас їх близько сорока
на цьому не збираємося
зупинятися. — каже дирек-
тор МП «Барнінок» і керів-
ник аптеки Данило Никифоро-
вич. — Отож, якби пусти-
ли з молотка і завод, і апте-
ку, і тоді не розраховували б
з Інститутом. Можна було б
підвищити ціни на ліки, та
пожалімо наших замордов-
ваних співгромадян!

Гарячий прихильник нічим,
крім здорового глузду, не
обмеженої економічної сво-
боди, справний фанат на-
родної медицини, абсолютно
нездатний до пристосуван-
ня і конформізму, Данило
Никифорович вийшов з-під
Інститутської опіки і... прива-
тизував аптеку. Так рибка, що
довго билася в рибальському
пруду, енергійно прямує у
відкрите море.

Природно, що «бунт на ко-
раблі» спробували придушити.
Дирекція Інституту фарма-
кології і токсикології за-
явила, що мале підприємство
і аптека діють незаконно, оскі-
льки їх препарати не затверд-
жені фармкомітетом.
Знижувачення, хоч і дещо за-
пінзале, так би мовити, пост-
конфліктне, було все ж сер-
йозне. І от я розмовляю з
голови фармкомісії МОЗ
України Володимиром Кон-
дратюком.

— Зрозумійте, — спокій-
но і терпляче пояснює про-
фесор, — жодний лікарський
засіб у жодній країні світу
не надходить у продаж без
дозволу спеціального контро-
люючого органу. Нові розроб-
ки мають вивчатися, прохо-
дити до і післяклінічні випро-
бування, офіційно затверд-
жуватися. Так, вимоги до лік-
вів жорсткі, але завжди, що
ідеться про здоров'я і без-
печку людей...

Якби йшлося про справді
нові ліки, я визнаю би аргу-
менти Володимира Писно-
вича непохитними, але йдеться
про засоби, випробувані не
одним поколінням народних
лікарів. Надто довго припус-
калися ми прикрого соціаль-
ного марнотратства, оголошу-

ючи поза законом апріорний
досвід народної медицини,
щоб знову опинитися за глу-
хою стіною більш виточених
перешкод і хронічної недо-
віри до лікарів-практиків, які
десятиліттями спостерігали
стіткє одужання хворих від
тих чи інших засобів ліку-
вання.

Тримаю у руках цілком
наукове видання, в якому
ідеться про лікувальні влас-
тності так званої срібної во-
ди. І не можу відмовити собі
у бажанні прочитувати осі-
бі бажанні прочитувати осі-
бі в сутності самого явища ут-
ворення срібної води багато
чікається незасвоєним,
як і механізм її участі в ба-
гатьох біологічних процесах,
це не перешкоджає її широ-
кому практичному викорис-
тання, тому що воно викли-
кає насущними потребами
людини. Вода, яка несе мік-
родозу срібла і проявляє ці-
лющі властивості, вимагає її
розгадки і вивчення». Хіба
не розумна паралельність
дій: серйозно вивчати, а по-
ки що, по можливості, вико-
ристовувати, оскільки це до-
помагає людям?

Скільки сказано слів про
наше відроджене доврі'я до
народної медицини! То чи не
час уже переходити до справ,
як б його демонстрували?

— Ми всіляко підтриму-
мо народну медицину, — рі-
шуче підкреслює Володимир
Писнович. — Але саме на-
родну, а не фантазію Зубиць-
ких. Хто б заперечував, ска-
жімо, продаж заспокоїлих
чайв чи якіхось інших добре
апробованих народних засо-
бів? Однак ми не можемо
схвалювати фармакологічне
свавілля Зубицьких: вони
вводять у ліки свої компо-
ненти, які вже не є народни-
ми ліками.

«Знаєте, скажіть мені потім
Данило Никифорович, у ко-
жного свої пріоритети. Я не
робив кар'єри, не шукав по-
сад, не прагну учених звань.
Понад три десятиліття день
у день я наполегливо шукав
у народі саме апробовані
ліки, мало кому відомі ліку-
вальні засоби. Таки знайшов
і не дам їм загинути. Але

повертатиму народів ж, а
не тим, хто сам мав би їх
творити. А щодо «своїх ком-
понентів», ось реєстраційне
свідцтво, видане виконко-
мом Радянської райкомісії Ра-
ди народних депутатів, яке
передбачає «Випуск медич-
них препаратів із лікарських
рослин, розширення їх но-
менклатури...» Тоді що має
на увазі голова фармкомісії?

— Є у Зубицьких, скажі-
мо, так званий «дрестин», —
продовжує Володимир Пис-
нович. — Це, фактично, од-
на рослина — деревій. То
хай і продають його як де-
ревай, а не якнісь, вибачте,
дрестин. Тоді проблем буде
менше.

Професорська вільність
примусила автора густо чер-
вонити перед Зубицькими.
Дещо неестетичної назви
«дрестин» не існувало взагалі.
Йшлося, виявляється, про
цілком пристойний, наречен-
ний солідним латинським
словом «драстикум», що
означає «послаблюючий». До
речі, деревій — засіб явраз
сприятливий.

Тимчасово «неточності» ра-
скала вся розповідь голови
фармкомісії. Скажімо, нама-
гаючись довести, що попу-
лярний в народі препарат
Зубицьких «холоезин» є на-
півзаконним, оскільки прой-
шов тільки першу фазу ап-
робації. Володимир Писно-
вич або приховував, або не
знав (що тек не прикрашає
голову фармкомісії), що Зуби-
цькі вже мають патен на
холоезин, виданий ще Все-
союзним науково-дослідним
Інститутом державної патен-
тної експертизи. З пригнан-
ням до бажаного змісту про-
цитовано й видану Зубиць-
кими ліцензію на право здійс-
нення підприємницької ді-
яльності. Послухати Кондра-
тюка — вони порушують цю
ліцензію. А познайомитися з
оригіналом — діють у відпо-
відності з документом. І так
на кожному слові. Впадало
у вічі цілком зрозуміле в
конфліктних ситуаціях ба-
жання загнати нордовольо-
джина назад до пляшки. Во-
но спонукало керівництво Ін-
ституту добути перевірні
діяльності Зубицьких спеціа-

льною комісією Міністерст-
ва охорони здоров'я, яка рі-
шучою державною ходюю і
ступила в аптеку. Поки що
Зубицьких не поставили до
відомо щодо її висновків.
Тому нервують і вони, і їхні
пациєнти.

Наталю Петрівну Зубиць-
ку, яка, до речі, проводить в
аптеці по дванадцять годин
на добу, показує стоси стрі-
жених листів, причому не
тільки від киян, відкриває
книгу відгуків, число записів
у якій останніми днями різко
примножилось. «Звідки у ви-
сокопоставлених службових
осіб така патологічна жага
знищувати все, що прино-
сить користь людям? Аптека
повинна жити!» — свідко-
вано пише лікар із Сміли
Т. Минакова. А цей лист,
підписаний завідувачем апте-
кою № 183 Івано-Франківсь-
ка А. Хижняком та кількома
її провізорами і фармацев-
тами: «У всьому цивілізова-
ному світі на розробку нових
ліків витрачають величезні
кошти. Носіїв ідей всіляко
підтримують і стимулюють.
Чому ж у нас усе навпаки?
Ми шасили з того, що асортимент
наших ліків поповни-
ли такі ефективні препарати
Зубицьких, як «холоезин»,
«легалевий бальзам», «остео-
хондра», «протиопікова рід-
на», «нефритол» та багато
інших. І нас цілком задоволь-
няє те, що ці ліки надійно
перевірені відповідними ін-
ститутами на токсичність, та
ефективність. Нічого більше
й не треба, адже це народні
ліки, а не фармація».

Все очевидніше: є тільки
один шлях до розв'язання
будь-яких гострих проблем.
Це шлях взаємного пошуку
того, що об'єднує, а не того,
що розводило по різних кут-
ках. Це розуміння того, що
йти в одному напрямі як ніяк
не означає йти в ногу. Хіба не
може бути своєї специфіки у
розвитку скажімо, тих самих
аптек народних ліків і відпо-
відних малих підприємств,
що їх обслуговують? Адже
офіційна медицина переобтя-
жена радикальними захода-
ми наращення і зміцнення
арсеналу сучасних ліків. Ці-
лком зрозуміло, що перспек-
тивні, фундаментальні дії у
цьому напрямі вимагають не
днів, а навіть не місяців, а
довгих років. Чи заохотує
стількі чекати наш хвороб?

Інша справа, що треба
негайно розробити правову
основу для існування цих
нових союзників здоров'я.
Покі її немає, всіляким комі-
сам дорога відкриття. Припус-
таємо, відб'ються від них
Зубицькі, але прийдуть їхні
послдовники... Тож потрібні
документи, які б ясно і ці-
ло регламентували діяль-
ність структури, подібних тій,
яку запропонували Зубицькі.

Та нашій впертій реаль-
ності все ще не до цього.
Де його і близько немає.
Ми так добре навчилися пра-
цювати погано, що, кажучи
словами Ірвинговича класика,
часом і справді важко вгаму-
вати роздратування, викли-
кане повчальним прикладом
інших. І вже зовсім нестерп-
ним він стає тоді, коли у нас
саміх не все від найкращим
чином. Вразимо ж цей тон-
кий нюанс: помічений ще
мудрим Марком Твенем. Бе-
режімо кожний паросток но-
вого, небайдужого, зацікавле-
ного ставлення до справи.
Хай навіть приватної. Не
лякаймося: гіршого вже не
може бути. Отож, врятуємо
ці паростки — врятуємо і
самі.

Валерій МІНЧЕНКО,
редактор газети «Еколо-
гія і здоров'я».

У НАЦІОНАЛЬНОМУ БАНКУ

Національний банк України 15 липня 1992 року встановлює курс карбованця і купона до іноземних валют

1	австралійський долар	97—39
1	австрійський шилінг	12—52
1	англійський фунт стерлінга	250—18
10	бельгійських франків	42—65
1	німецька марка	97—85
1	голландський гульден	77—87
1	датська крона	22—81
100	італійських лір	11—61
1	канадський долар	109—21
1	норвезька крона	22—37
1	долар США	130—20
1	фінська марка	32—05
1	французький франк	26—01
1	шведська крона	24—39
1	швейцарський франк	97—46
10	іспанських песет	10—42
10	євро	179—06
10	грецьких драхм	13—89
1	ірландський фунт	7—10
1	ісландська крона	234—23
1	кувейтський динар	2—44
10	лібанських фунтів	452—96
10	португальський ескудо	0—74
10	сингапурський долар	10—34
10	турецький лір	80—79
1	єстонська крона	0—19
1	долар США по розрахунках із Індією в 1992 році	10—98
		130—20

Валютний коефіцієнт купона до карбованця при здійсненні міжбанківських операцій складає 1,0.

На чорному ринку

Купону домалювали нулі

ТА КРАЩЕ ДОМАЛЮВАЛИ Б НОГИ,
ЩОБ ВІД РУБЛЯ НЕ ВІДСТАВАВ

За минулий тиждень курс долара на чорному ринку Києва продовжував зростати і досяг на сьогоднішній купці 230 купонів і 160 рублів, при продажі відповідно 235 та 165. Інші валютні конвертери валюту світу тримаються на цьому ж рівні (звичайно, з урахуванням їхніх курсів до долара США).

Як ми і прогнозували, процес падіння рубля та купона одними заявами не зупиниш: скільки б не говорили керівники Росії та України про створення фонду стабілізації своїх валют, поки «мисливці» грошей не будуть рознімати валютні відставатки в погоні за долларом. Якщо ждати до уяви, що за останній місяць ціна долара в купонах зросла на 80—90 одиниць (рубль опустився на 30—35), то прогнози щодо подальшого падіння наших «девальвних» валют сумніви не викликають. А що стосується темпів цього падіння, за нашою німичею на регульованого економічного падіння визначити їх хоча б до десятих неможливо.

Факти чорного ринку стільки стверджують, що до кінця літа ціна долара перетне марку в 350 купонів і 200 рублів. А з авіаційними цінами на паливо збільшиться мінімум вдвічі.

У «борн» купона з рублем на денний час залишились мінімальні співвідношення — 65—70 копійок за купон. Це своєрідне затісання (можливе назначення падіння купона — одна з причин однієї на тиждень) повільного, але з усіх з'являючихся результатів вид, від чого значною мірою залежатиме не лише купонно-рубльовий еквівалент, а й доля нашого національного валюту — гривні. Буде хороший уривок, буде, без сумніву, й гривня, не буде — доведеться з грошовою реформою почекати.

Отже, чекати фіналу залишилося недовго. Врожай розставити крапину над «і», а вірніше, підписи, що долають купону — ноги чи крила.

Андрій ВОБЧКО,
спеціальний кореспондент
Департаменту економічної політики
«Голосу України».

Ретроспектива

«ПРОСВІТА»
СТАЛА МАТІР'Ю

ВІДРОДЖЕНОГО ТОВАРИСТВА, ЯКЕ НИНІ ПРОДОВЖУЄ ТРАДИЦІЇ ДІДІВ

Упродовж багатьох століть польського і австро-угорського панування українці Галичини зазнавали шаленого переслідування, тиску і погнозів.

Колішній голова товариства «Просвіта» у Львові Іван Брик у статті «Симдест літ тому...», надрукованій у ювілейному календарі «Просвіти» за 1938 рік, запитує: «Хто мав той нарід піднесть? Чи ті, що його мовою погорджували і писали штучним язичком? Чи ті, що в своїй бутньому аристократизмі селянина не вражали за людину? Чи ті, що, стративши шкуру в народ, забували наші північ до мисковського царя і писали, що український і московський народ це одне й те саме? Ні, не ті!».

І справді, в ті часи значна частина інтелектуальна та священнича, яка в 1851—1860 роках утворила в Галичині «Московіфільство», узяла орієнтацію «на Москву», посіла розбрат серед українців і заподіяла велику шкоду українському відродженню.

І тоді національно-освітню роботу взяла на себе жменька прогресивних діячів, зокрема преко-натолицькі священники. Освічена молодь, яка всім серцем сприйняла ідеї Шевченка, власними силами заснувала в 1867 році місичанин «Правда» і видала у Львові Шевченковому «Кобзарю». Проблему національного відродження взяло на себе також Львівське товариство «Руська бесіда», що виникло в 1881 році під орудою Ю. Лаврівського.

І врешті 8 грудня 1888 року у Львові, завдяки зусиллям добродіїв А. Вахнянина та Ю. Романчука, постає товариство «Просвіта», назва якого говорить сама за себе. З 1897 року «Просвіта» регулярно видає і розповсюджує серед народу журнал «Письмо з «Просвіти», який мав величезний вплив на національне відродження галицьких українців. Люди почали сходиться в читальні на розмову, вчитися писати й читати і врешті почали замислюватися над тим, хто вони і звідки їхні коріння. По селах при читальнях виникли українські коопера-

тивні, ощадно-кредитні каси і громадські комори.

У 1920—1930 роках по селах за рахунок добровільних пожертвувань почалося спорудження Народних домів, роботу яких очолювало Товариство. У ті часи «Просвіта» дала життя товариствам «Сільський господар», «Союз українців», «Рідна школа», український кооператив, спортивно-молодіжним товариствам «Січ», «Пласт» і «Луг». При «Просвіті» виникли перші курси для неписьмених і перші господарські фахові школи. Завдяки «Просвіті» українське селянство почало об'єднуватися для боротьби з визиском, вчинило краще господарювати, навчати і виховувати своїх дітей.

Вершини у своїй діяльності на селі «Просвіта» досягла в тридцять років. За умов польського гніту і переслідувань українців, коли в 1930—1932 роках по селах Галичини реакційні сили Польщі провели пафоснізації (фактично розправи з українським населенням), «Просвіта» згуртувала народ на боротьбу за національні права.

Пригадую, яку велику культурно-освітню роботу проводила «Просвіта» в селі Великий Любів Гродзького району, що на Львівщині, де головою Товариства в тридцять років був Іван Ліга. Тут, у Народному домі, доводилося селянинам в 1935 році за народні пожертвування, осереджувалися такі товариства, як «Сільський господар», «Відродження», «Союз українців», «Луг», кооперативні магазини і читальні. Кожен товариство на громадських засадах сумлінно проводило свою роботу. «Сільський господар» навчав селян культури рілля, садівництва, організації сімейних справ, об'єднував їх. А щоб полегшити працю селянина при обмолоті зерна, закупив механічну молотарку. Товариство «Відродження» пропагувало серед селян і особливо серед молоді здоровий спосіб життя, боролось проти алкоголізму і куріння, «Союз українців» організував навчання з кулінарії, гігієни. Читальня мала досить велику бібліотеку. Вона

навіть виділяла спеціальні подарунки найактивнішим читачам. «Просвіта» організовувала і проводила в Народному домі вечорини, різні забави, свята Маланки, Святого Миколая, спільні вечери з конюсмерами на крапці пива і різні кулінарні виробы, виготовлені господарями. Особливий успіх мали фестивалі, на які запрошували всіх селян і гостей із сусідніх сіл. Такі фестивалі проводили на широкому майдані, загородженому полотом. Вхід був платний, і всі купували квитки, щоб поповнити касу «Просвіти». Вечірні проводи різьблені, забавні, веселі ігри з врученням приза переможцям.

При Народному домі займалися самодіяльні драматичний і хорівий гуртки, які часто виступали з виставами і концертами у селах. У літній час «Просвіта» влаштовувала в садибі того чи іншого заможного господаря дитячий садок, де мали навчати молитви, співу, декламуванню. Тут плесали любов до рідного слова.

«Просвіта» виховувала в селянській молоді високу мораль та національну гордість, і найгіршою карою за якийсь негідний вчинок було виключення з членів «Просвіти» і заборона громади відвідувати читальню.

З 1893 року за часів більшовицького тоталітарного режиму «Просвіта» було розгінано, і вона припинила свою діяльність. Натомість у селах в приміщеннях Народних домів було створено клуби, де всю духовну і культурно-освітню роботу було зведено до примусового насадження комуністичної ідеології, спрямованої на виконання бездуховної і безлітної людини, яка б не знала своєї історії, свого роду і племені.

Зараз, коли «Просвіта» відродилася, коли клуби і будинки культури в Галичині знову перетворилися в Народні доми, варто згадати славі просвітанські традиції виховання молодого покоління, щоб відродити моральні устої нашого народу і повернути сам дух просвітництва.

Володимир ЛІГА,
Львів.

Телебачення

П'ЯТНИЦЯ

17 липня

І ПРОГРАМА УТ

- 8.00 З восьмої до дев'ятої.
- 8.00 Документальний фільм «Нію з... 1908 року».
- 9.50 Відеofilm-вистава «Людська щастя».
- 10.55 Грає концерт «Академія старовинної музики».
- 11.25 Художній фільм «Сім ставків і одна дівчина».
- 12.45 УТН.
- 16.00 УТН.
- 16.05 Теорія для органу у виконавстві Г. Гродьберга.
- 16.35 Лавони Чорнобиль. Екологія сім'ї. Концепція професора М. Курна.
- 17.25 Музичний фільм «Подорож у динні».
- 18.10 Наш сай, город.

18.25 Танцює Т. Таліна.

19.00 УТН.

19.10 Фільм-концерт «Чарівники вечорини».

19.30 Віче.

20.45 На добраніч, діти.

21.00 «ДІПІРО».

21.35 Художній фільм «Весна на Зарічній вулиці».

23.05 УТН.

23.20 Прем'єра музичного фільму «Віршувальниця» за участю єврейських ансамблів і виконавців.

І КАНАЛ «ОСТАНІНІО»

5.00 Новини.

5.30 Радіокова гімнастика.

6.30 Радіокова гімнастика.

7.00 Новини.

8.00 «Варіаті теж плачуть».

8.25 Прем'єра документального фільму «Синфу — значить щастя».

10.00 Мультифільми.

11.00 Новини (з сурдоперекладом).

11.20 Клуб мандрівників (з сурдоперекладом).

13.15 Новини.

13.45 Візнес-клас.

13.55 Вчорній.

14.00 Новини.

14.25 Подружню мелеману.

14.55 «Перше кохання». Художній телефільм.

16.10 Історія Утмбодського турніру.

17.00 Футбол. «Росія» — «Італія».

17.25 Людина і закон.

17.55 Прем'єра фільму для дітей «Потуди чорного красунчика». І серія.

18.20 ТВ «Нова»: «Хто з намір».

18.40 Кресло.

18.40 Футбол. «Чемпіонат Росії».

19.05 Вчорній клас.

20.45 ВІД представляє. У пелюстках Іванів.

0.15 «Перше кохання». Художній телефільм.

1.30 Прем'єра документального телефільму «Варг бурх ведмедів».

КАНАЛ «РОСІЯ»

ІІ ПРОГРАМА УТ

7.00 Вісті.

7.20 Ренкама.

7.25 Час ділових людей.

7.55 Студія «Нота бене».

8.35 Довідка.

8.50 Футбол. «Вустаті наля». Художній фільм.

10.05 Наш сад.

10.15 Футбол. Росія.

11.10 Сільсько-сільське питання.

12.00 Денний сеанс. «Культурний у театр». Художній фільм.

13.00 Вісті.

15.00 Візнес — нові імена.

15.15 Простір плюс.

15.45 ТрансРосЕФР.

16.30 Там-там новини.

16.45 Тінок.

17.00 Непізнаний Веселіт.

17.45 Пани-товариші.

18.00 Київська панорама.

18.15 Музичний фільм «Верховино, світку ти наш».

19.00 Вісті.

19.20 Свято кожен день.

19.30 Кінофільм телевізійного кіно США.

20.15 «Нація мистецтвості». Документальний фільм з циклу «Американські хроніки».

20.40 Юна хвиля. Фестиваль молодіжної пісні.

21.05 Фотоквінцільна.

22.00 Вісті. Астрологічний прогноз.

22.20 6. Гудало. «Двіні». Телевистава.

22.50 Музичний фільм «Кобзарі». Мандри Василя Непіч.

ПРОГРАМА ТЕТ-А-ТЕТ

13.20 Мультифільми.

14.00 Худ. фільм. «Місячна пастка».

15.30 Відеомузіка.

19.55 Мультифільми.

20.15 Худ. фільм «Людина дощу».

22.25 Відеомузіка.

Голос України

ЗАСНОВНИК —

ВЕРХОВНА РАДА

УКРАЇНИ

Газета виходить

з 1 січня 1991 року.

Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

РЕДАКЦІЯ: ІГОР ГОРЛОВ, перший заступник головного редактора; Олександр БІЛИК, заступник головного редактора; Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, оглядач, завідувач відділом культури; Борис СИДОРЕНКО, заступник головного редактора; Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, редактор відділу кореспондентської мережі; Віталій СУДЯ, відповідальний секретар.

Адреса редакції:

252047, Київ-47,

вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-89-61; 441-89-46;

телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-44.

© Рукописи не повертаємо.

© Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

* Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.

* За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить

5 разів на тиждень

(крім неділі й понеділка)

українською і російською

мовами.

Індекс 60955.

Загальний тираж

437.758.

Комбінат друку

видавничий «Преса

Україна».

252047, Київ-47,

проспект Перемоги, 50.

Зам. 0311133.

1 2 3 4 5 6 7 8 9